

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovinsko) 25. apríla 2014 – Hotel Sava Rogaška, Gostinstvo, turizem in storitve, d.o.o./Slovinská republika – Ministerstvo pre poľnohospodárstvo a životné prostredie

(Vec C-207/14)

(2014/C 202/17)

Jazyk konania: slovinčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Dovolateľka: Hotel Sava Rogaška, Gostinstvo, turizem in storitve, d.o.o.

Odporkyňa: Slovinská republika – Ministerstvo pre poľnohospodárstvo a životné prostredie

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 8 ods. 2 smernice 2009/54/ES⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že „prírodnou minerálnou vodou z jedného a toho istého zdroja“ sa rozumie:
 - a) voda pochádzajúca z jedného a toho istého vývodu, pričom sa ňou nerozumie voda, ktorá sa čerpá z rôznych vývodov, a to aj vtedy, ak ide o vodu, ktorá má svoj zdroj v tom istom kolektore podzemnej vody toho istého útvaru podzemnej vody v súlade s vymedzením pojmov „kolektor podzemnej vody“ a „útvar podzemnej vody“ podľa smernice 2000/60/ES⁽²⁾;
 - b) voda pochádzajúca z jedného a toho istého vývodu, pričom sa ňou nerozumie voda, ktorá sa čerpá z iných vývodov, a to aj vtedy, ak ide o vodu, ktorá má svoj zdroj v tom istom kolektore podzemnej vody toho istého útvaru podzemnej vody v súlade s vymedzením pojmov „kolektor podzemnej vody“ a „útvar podzemnej vody“ podľa smernice 2000/60/ES, kde by sa s týmto vymedzením pojmu mali brať do úvahy aj okolnosti, ako je napríklad vzdialenosť medzi vývodmi, ich hĺbka, špecifická kvalita vody z jednotlivých vývodov (napr. chemické a mikrobiologické zloženie), hydraulické prepojenie medzi vývodmi, otváranie alebo zatváranie kolektora podzemnej vody;
 - c) všetka voda, ktorá má svoj zdroj v tom istom kolektore podzemnej vody toho istého útvaru podzemnej vody v súlade s vymedzením pojmov „kolektor podzemnej vody“ a „útvar podzemnej vody“ podľa smernice 2000/60/ES, bez ohľadu na skutočnosť, že vyviera na povrch z viacerých vývodov;
 - d) všetka voda, ktorá má svoj zdroj v tom istom kolektore podzemnej vody toho istého útvaru podzemnej vody v súlade s vymedzením pojmov „kolektor podzemnej vody“ a „útvar podzemnej vody“ podľa smernice 2000/60/ES, bez ohľadu na skutočnosť, že vyviera na povrch z viacerých vývodov, kde by sa s týmto vymedzením pojmu mali brať do úvahy aj okolnosti, ako je napríklad vzdialenosť medzi vývodmi, ich hĺbka, špecifická kvalita vody z jednotlivých vývodov (napr. chemické a mikrobiologické zloženie), hydraulické prepojenie medzi vývodmi, otváranie alebo zatváranie kolektora podzemnej vody?
2. Ak nemožno odpovedať kladne na niektoré z navrhovaných riešení opísaných v prvej otázke, má sa výklad pojmu „prírodné minerálne vody z jedného a toho istého zdroja“ zakladať na okolnostiach, ako je napríklad vzdialenosť medzi vývodmi, ich hĺbka, špecifická kvalita vody z jednotlivých vývodov, hydraulické prepojenie medzi vývodmi, otváranie alebo zatváranie kolektora podzemnej vody?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 164, 26.06.2009, s. 45.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovinsko) 25. apríla 2014 – NLB Leasing d.o.o./Slovinská republika – Ministrstvo za finance

(Vec C-209/14)

(2014/C 202/18)

Jazyk konania: slovinčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Dovolateľka: NLB Leasing d.o.o.

Odporkyňa: Slovenská republika – Ministerstvo za finance

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 90 ods. 1 smernice Rady 2006/112/ES⁽¹⁾ z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty vykladať s ohľadom na okolnosti konania vo veci samej tak, že vrátenie predmetu lízingu (nehnutelnosti) z dôvodu neplnenia finančných záväzkov nájomcu do držby prenajímateľa s cieľom následného predaja a započítania pohľadávok z lízingovej zmluvy predstavuje, hoci sa uskutočňuje po termíne splatnosti všetkých lízingových splátok, prípad „zrušenia, odstúpenia, ukončenia, úplného alebo čiastočného nezaplatenia“ po dodaní, v ktorom sa má základ dane primerane znížiť?
2. Majú sa článok 2 ods. 1, článok 14 a článok 24 ods. 1 smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty vykladať tak, že cenu kúpnych opcí predstavujúcu väčšinu finančných záväzkov vyplývajúcich zo zmlúv o finančnom lízingu, ktorú nájomca platil prenajímateľovi takým spôsobom, že z dôvodu neplnenia finančných záväzkov prenajímateľ opätovne získal predmet lízingu do svojej držby, predal ho tretej osobe a prebytok kúpnej ceny vyplývajúci z tohto predaja zaplatil nájomcovi, pričom v konečnom vyúčtovaní odpočítal aj cenu kúpnych opcí, treba považovať za protihodnotu za plnenie zmluvy a dodanie tovaru, ktoré ako také podlieha DPH; alebo za protihodnotu za službu nájmu alebo užívania nehnuteľnosti (ktorá je ako taká zo zákona alebo na základe rozhodnutia zdaniteľnej osoby predmetom DPH); alebo za náhradu škody za odstúpenie od zmluvy, uhrádzanú na odstránenie ujmy spôsobenej neplnením nájomcu, ktorá nie je priamo spojená s akýmkoľvek poskytovaním služieb za odplatu a ako taká nepodlieha DPH?
3. V prípade, že sa na druhú otázku odpovie, že ide o protihodnotu za dodanie tovaru a plnenie zmluvy, bráni zásada neutrality DPH tomu, aby prenajímateľ zaplatil DPH na výstupe dvakrát, t. j. prvýkrát pri uzatvorení zmlúv o finančnom lízingu (aj za cenu kúpnych opcí, ktorá predstavovala väčšinu hodnoty zmluvy) a druhýkrát, v dôsledku neplnenia finančných záväzkov nájomcu, pri (následnom) predaji nehnuteľnosti tretej osobe, a to vzhľadom na skutočnosť, že daňová povinnosť vyplývajúca z tohto druhého prevodu zaťažovala prostredníctvom konečného vyúčtovania nájomcu?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, s. 1.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 13. marca 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Najwyższy – Poľsko) – Polska Izba Informatyki i Telekomunikacji/Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, za účasti: P4 Sp. z o.o., Krajowa Izba Gospodarcza Elektroniki i Telekomunikacji

(Vec C-633/13)⁽¹⁾

(2014/C 202/19)

Jazyk konania: poľština

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 71, 8.3.2014.